



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. kovo 23 d.
(OR. en)

7516/22

FIN 358

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos narys Johannesas HAHNAS
gavimo data:	2022 m. kovo 23 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos pirmininkui Bruno LE MAIRE'UI
Dalykas:	Pasiūlymas dėl asignavimų perkėlimo Nr. DEC09/2022 2022 metų bendrojo biudžeto III skirsnyje (Komisija)

Delegacijoms pridedamas dokumentas DEC 09/2022.

Pridedama: DEC 09/2022



BRIUSELIS, 23/03/2022

2022 M. BENDRASIS BIUDŽETAS
III SKIRSNIS. KOMISIJA. 14, 15, 30 ANTRAŠTINĖS DALYS

ASIGNAVIMŲ PERKĖLIMAS Nr. DEC 09/2022

IŠ

15 02 **SKYRIUS** – Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP III)

15 02 02 02 PUNKTAS – Perėjimas prie Sąjungos taisyklių	Įsipareigojimai	-11 066 559,56
---	-----------------	----------------

15 02 99 01 PUNKTAS – Ankstesnių pasirengimo narystei pagalbos priemonių užbaigimas (iki 2021 m.)	Mokėjimai	-1 066 559,56
---	-----------	---------------

30 04 **SKYRIUS** – Solidarumo mechanizmai (specialios priemonės)

30 04 01 STRAIPSNIS – Solidarumo ir neatidėliotinos pagalbos rezervas (SEAR) (asignavimai, perkelti įsipareigojimams iki gruodžio 31 d. priimti)	Įsipareigojimai	-38 933 440,44
--	-----------------	----------------

Mokėjimai	-38 933 440,44
-----------	----------------

I

14 03 **SKYRIUS** – Humanitarinė pagalba

14 03 01 STRAIPSNIS – Humanitarinė pagalba (asignavimai, perkelti įsipareigojimams iki gruodžio 31 d. priimti)	Įsipareigojimai	38 933 440,44
--	-----------------	---------------

Mokėjimai	38 933 440,44
-----------	---------------

14 03 01 STRAIPSNIS – Humanitarinė pagalba	Įsipareigojimai	11 066 559,56
--	-----------------	---------------

Mokėjimai	1 066 559,56
-----------	--------------

Dėl 2022 m. vasario 24 d. Rusijos pradėtos karinės invazijos Ukrainoje sparčiai blogėja humanitarinė padėtis. Humanitarinės pagalbos srities partneriai, kurie jau veikia visoje šalyje, plečia savo veiklą. Ukrainą ištiko precedento neturinti humanitarinė katastrofa, todėl skubiai prašoma papildomo finansavimo.

Kovo mėn. vidurio duomenimis, konflikto paveiktose teritorijose įstrigusių asmenų skaičius išaugo iki 12,7 mln. Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuro (UNHCR) vertinimu, šalies viduje jau perkelta 1,9 mln. asmenų, daugiau kaip 2,8 mln. asmenų iš jos pabėgo. Remiantis Jungtinių Tautų Humanitarinių reikalų koordinavimo biuro, daugiausiai susirūpinimo kelia didžiausiuose miestuose (be kita ko, Kijeve, Mariupolyje, Charkove ir Chersone), kurie šiuo metu yra apgulti arba beveik visiškai atskirti, ir konflikto zonoje Donbaso regione susiklosčiusi humanitarinė padėtis.

Įvairiose šalies vietose jau teikiama skubi pagalba, įskaitant maisto ir ne maisto produktų tiekimą, skubų pastogės suteikimą, aprūpinimą vandeniu, higienos rinkiniais, sveikatos ir apsaugos priemonėmis. 2022 m. kovo 1 d. JT paragino surinkti 1,7 mlrd. USD.

Šiuo perkėlimu siūloma humanitarinei pagalbai skirtas lėšas padidinti **50 mln. EUR** įsipareigojimų asignavimų ir **40 mln. EUR** mokėjimų asignavimų, siekiant teikti pagalbą nukentėjusiems asmenims – tiekti maisto ir ne maisto produktus, teikti skubią medicinos pagalbą, aprūpinti būtiniausiais vaistais, sveikatos priežiūros reikmenimis ir įranga, teikti psichosocialinę paramą, organizuoti vaikų apsaugą, aprūpinti geriamuoju vandeniu ir higienos rinkiniais, pastoge, taip pat organizuoti nuo konflikto nukentėjusių asmenų apsaugą.

Kovo mėn. vidurio duomenimis, bendras humanitarinei pagalbai skirtų 14 03 skyriaus įsipareigojimų asignavimų panaudojimo rodiklis buvo 89 %, o mokėjimų asignavimų – 8,9 %. 2022 m. kovo 12 d. duomenimis, Ukrainai jau buvo įsipareigota skirti 90,7 mln. EUR. Komisija nustatė, kad išteklių turima 6 išlaidų kategorijoje – iš Pasirengimo narystei priemonės lėšų galima skirti 11 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir 1 mln. EUR mokėjimų asignavimų. Be to, Komisija paprašė iš solidarumo ir neatidėliotinos pagalbos rezervo iš viso mobilizuoti 39 mln. EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

I. SUMAŽINIMAS

I.1.

a) Išlaidų kategorija

15 02 02 02 – Perėjimas prie Sąjungos taisyklių

b) 2022 03 21 duomenys

	Įsipareigojimai
1. Asignavimų suma biudžete (pradinis biudžetas + taisomasis biudžetas)	113 000 000,00
2. Perkiamos sumos	0,00
3. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2)	113 000 000,00
4. Jau panaudota asignavimų suma	0,00
5. Turimų asignavimų suma (3 – 4)	113 000 000,00
6. Siūloma sumažinimo suma	11 066 559,56
7. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (5 – 6)	101 933 440,44
8. Sumažinimo suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis (6/1)	9,79 %
9. Perkiamų sumų, nurodytų Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, sumažinimo suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigražintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Įsipareigojimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	18 131 721,71
2. Asignavimų suma 2022 m. kovo 21 d.	18 131 721,71
3. Panaudojimo rodiklis $[(1 - 2)/1]$	0,00 %

d) Išsamus sumažinimo pagrindimas

Susigražinus lėšų, susijusių su ankstesniais įsipareigojimais, skubiems poreikiams pagal 6 išlaidų kategoriją patenkinti iš Pasirengimo narystei paramos priemonės perėjimui prie Europos Sąjungos taisyklių skirtos dalies gali būti panaudota 11 mln. EUR mokėjimų asignavimų suma.

I.2.

a) Išlaidų kategorija

15 02 99 01 – Ankstesnių pasirengimo narystei pagalbos priemonių užbaigimas (iki 2021 m.)

b) 2022 03 21 duomenys

	Mokėjimai
1. Asignavimų suma biudžete (pradinis biudžetas + taisomasis biudžetas)	1 734 568 865,00
2. Perkeliamos sumos	0,00
3. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2)	1 734 568 865,00
4. Jau panaudota asignavimų suma	208 416 446,80
5. Turimų asignavimų suma (3 – 4)	1 526 152 418,20
6. Siūloma sumažinimo suma	1 066 559,56
7. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (5 – 6)	1 525 085 858,64
8. Sumažinimo suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis (6/1)	0,06 %
9. Perkeliamų sumų, nurodytų Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, sumažinimo suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigrąžintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Mokėjimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	5 487 771,69
2. Asignavimų suma 2022 m. kovo 21 d.	241 281,66
3. Panaudojimo rodiklis $[(1 - 2)/1]$	95,60 %

d) Išsamus sumažinimo pagrindimas

Nustatytas 1 mln. EUR mokėjimų asignavimų perteklius, kurį iš šios priemonės užbaigti skirtos eilutės galima panaudoti skubiems poreikiams pagal 6 išlaidų kategoriją padengti.

I.3.

a) Išlaidų kategorija

30 04 01 STRAIPSNIS – Solidarumo ir neatidėliotinos pagalbos rezervas (SEAR) (asignavimai, perkelti įsipareigojimams iki gruodžio 31 d. prisiimti)

b) 2022 03 21 duomenys

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma biudžete (asignavimai, perkelti įsipareigojimams iki gruodžio 31 d. prisiimti)	40 776 273,00	62 539 398,00
2. Perkeliamos sumos	0,00	0,00
3. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2)	40 776 273,00	62 539 398,00
4. Jau panaudota asignavimų suma	0,00	0,00
5. Turimų asignavimų suma (3 – 4)	40 776 273,00	62 539 398,00
6. Siūloma sumažinimo suma	38 933 440,44	38 933 440,44
7. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (5 – 6)	1 842 832,56	23 605 957,56
8. Sumažinimo suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis (6/1)	95,48 %	62,25 %
9. Perkeliamų sumų, nurodytų Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, sumažinimo suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigrąžintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	0,00	0,00
2. Asignavimų suma 2022 m. kovo 21 d.	0,00	0,00
3. Panaudojimo rodiklis $[(1 - 2)/1]$	nėra duomenų	nėra duomenų

d) Išsamus sumažinimo pagrindimas

Pagal Daugiametės finansinės programos reglamento 9 straipsnį solidarumo ir neatidėliotinos pagalbos rezervas (SEAR) skirtas tam, kad būtų galima:

- (a) teikti paramą reaguojant į ekstremalias situacijas, susidariusias dėl didelių nelaimių, kurioms taikomas Europos Sąjungos solidarumo fondas, kurio tikslai ir taikymo sritis nustatyti Tarybos reglamente (EB) Nr. 2012/2002, ir
- (b) skubiai reaguoti į konkrečius neatidėliotinus poreikius Sąjungoje arba trečiosiose valstybėse dėl įvykių, kurie negalėjo būti numatyti sudarant biudžetą, veiksmus, visų pirma skiriant lėšas neatidėliotinos pagalbos veiksmams ir paramos operacijoms reaguojant į gaivalines nelaimes, kurioms netaikomas a punktas, žmogaus sukeltas nelaimės, humanitarines krizes kilus didelio masto visuomenės sveikatos, veterinarijos ar fitosanitarijos grėsmėms, taip pat situacijas, kuomet dėl migrantų srautų prie Sąjungos išorės sienų susidaro itin didelis spaudimas, kai to reikalauja aplinkybės.

II. PADIDINIMAS

II.1.

a) Išlaidų kategorija

14 03 01 STRAIPSNIS – Humanitarinė pagalba (asignavimai, perkelti įsipareigojimams iki gruodžio 31 d. priiimti)

b) 2022 03 21 duomenys

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma biudžete (asignavimai, perkelti įsipareigojimams iki gruodžio 31 d. priiimti)	0,00	0,00
2. Perkeliama suma	0,00	0,00
3. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2)	0,00	0,00
4. Jau panaudota asignavimų suma	0,00	0,00
5. Turimų asignavimų suma (3 – 4)	0,00	0,00
6. Prašoma padidinimo suma	38 933 440,44	38 933 440,44
7. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (5 + 6)	38 933 440,44	38 933 440,44
8. Padidinimo suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis (6/1)	nėra duomenų	nėra duomenų
9. Perkeliama suma, nurodytą Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, padidinimo suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigražintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	1 906 535,33	79 890,92
2. Asignavimų suma 2022 m. kovo 21 d.	1 896 535,33	0,00
3. Panaudojimo rodiklis $[(1 - 2)/1]$	0,52 %	100,00 %

d) Išsamus padidinimo pagrindimas

Atsižvelgiant į sparčiai blogėjančią humanitarinę padėtį Ukrainoje, reikia 50 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir 40 mln. EUR mokėjimų asignavimų, siekiant teikti pagalbą nukentėjusiems asmenims – tiekti maisto ir ne maisto produktus, teikti skubią medicinos pagalbą, aprūpinti būtiniaisiais vaistais, sveikatos priežiūros reikmenimis ir įranga, teikti psichosocialinę paramą, organizuoti vaikų apsaugą, aprūpinti geriamuoju vandeniu ir higienos rinkiniais, pastoge, taip pat organizuoti nuo konflikto nukentėjusių asmenų apsaugą.

Turimų 6 išlaidų kategorijos išteklių užtenka tik daliai reikiamos sumos padengti. Todėl Komisija prašo iš solidarumo ir neatidėliotinos pagalbos rezervo iš viso mobilizuoti 39 mln. EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

II.2.

a) Išlaidų kategorija

14 03 01 – Humanitarinė pagalba

b) 2022 03 21 duomenys

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma biudžete (pradinis biudžetas + taisomasis biudžetas)	1 717 901 913,00	2 008 851 440,00
2. Perkeliamos sumos	23 740 000,00	23 740 000,00
3. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2)	1 741 641 913,00	2 032 591 440,00
4. Jau panaudota asignavimų suma	1 492 591 913,00	217 746 342,59
5. Turimų asignavimų suma (3 – 4)	249 050 000,00	1 814 845 097,41
6. Prašoma padidinio suma	11 066 559,56	1 066 559,56
7. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (5 + 6)	260 116 559,56	1 815 911 656,97
8. Padidinio suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis (6/1)	0,64 %	0,05 %
9. Perkiamų sumų, nurodytų Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, padidinio suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigražintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	1 906 535,33	79 890,92
2. Asignavimų suma 2022 m. kovo 21 d.	1 896 535,33	0,00
3. Panaudojimo rodiklis $[(1 - 2)/1]$	0,52 %	100,00 %

d) Išsamus padidinio pagrindimas

Atsižvelgiant į sparčiai blogėjančią humanitarinę padėtį Ukrainoje, reikia 50 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir 40 mln. EUR mokėjimų asignavimų, siekiant teikti pagalbą nukentėjusiems asmenims – tiekti maisto ir ne maisto produktus, teikti skubią medicinos pagalbą, aprūpinti būtiniausiais vaistais, sveikatos priežiūros reikmenimis ir įranga, teikti psichosocialinę paramą, organizuoti vaikų apsaugą, aprūpinti geriamuoju vandeniu ir higienos rinkiniais, pastoge, taip pat organizuoti nuo konflikto nukentėjusių asmenų apsaugą.

Komisija nustatė, kad galima perskirstyti 6 išlaidų kategorijos išteklius ir iš Pasirengimo narystei priemonės lėšų skirti 11 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir 1 mln. EUR mokėjimų asignavimų.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2022

The tables below show the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2022, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2022 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2022 - Initial appropriations	1.339.695.273	40.776.273	1.298.919.000	152.244.828	507.482.761	355.237.934	324.729.750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38.933.440	38.933.440				38.933.440	
	Total DEC transfer proposals	38.933.440	38.933.440	0	0	0	38.933.440	0
	Remainder	1.250.761.833	1.842.833	1.248.919.000	152.244.828	457.482.761	316.304.494	324.729.750

Payment Appropriations 2022 Reserve (EUR)

Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External*	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2022 - Initial appropriations	1.361.458.398	62.539.398	1.298.919.000	155.509.297	518.364.324	362.855.027	324.729.750
	General Budget 2022 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for humanitarian aid for the crisis in Ukraine and neighbouring countries	38.933.440	38.933.440				38.933.440	
	Total DEC transfer proposals	38.933.440	38.933.440	0	0	0	38.933.440	0
	Remainder	1.272.524.958	23.605.958	1.248.919.000	155.509.297	468.364.324	323.921.587	324.729.750

* of which EUR 211 million earmarked for floods